



## Editorial



### Jedes Quartal neu

Liebe Leserin, lieber Leser,

ich begrüße Sie zur zweiten Ausgabe unseres Verbandsmagazins. Wir freuen uns, Ihnen ab sofort einen Informationsdienst zur Verfügung stellen zu können, der für Sie selbst und Ihre Kunden einen erheblichen Mehrwert bedeuten wird.

Als Mitgliedsagentur dürfen Sie das BHSB-Magazin auf Ihrer Firmenseite zum Download verlinken und so Ihren Kunden zur Verfügung stellen.

Sie können sich jetzt - jeweils zu Quartalsbeginn - auf eine neue Ausgabe des Magazins freuen. Wir werden Sie mit Neuigkeiten aus dem Verband, Politik und Pflege versorgen.

Ich wünsche Ihnen eine interessante Lektüre, Ihre

Alexandra Herzog  
Vorstandsvorsitzende

## Neuwahlen des Vorstandes im Februar in Berlin



Foto: [www.alexander-hauk.de/pixelio.de](http://www.alexander-hauk.de/pixelio.de)

Für den BHSB begann das Jahr 2013 mit der Wahl eines neuen Vorstandes in Berlin.

Am 22. Februar 2013 fand in Berlin unsere diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung statt.

In diesem Jahr haben wir die Neuwahlen des Vorstandes durchge-

führt.

Die bisherigen Vorstandsmitglieder, Werner Tigges und Lieselotte Mainz, haben sich nach langjähriger, produktiver Arbeit leider nicht mehr zur Wahl gestellt.

Zum neuen Vorstand wurden gewählt:

- **Alexandra Herzog, Vorstandsvorsitzende**

- **Gero Gericke, stellvertretender Vorsitzender**

- **Michael Gomola, stellvertretender Vorsitzender.**

Der neue Vorstand bedankt sich bei den „alten“ Vorstandsmitgliedern für ihr großes Engagement.

Werner Tigges, Gründer und bisheriger Vorstandsvorsitzender des BHSB, wurde zum Ehrenmitglied gewählt und zum „Senior Consultant“ ernannt.

### Themen in dieser Ausgabe:

- **Sozialamt muss Kosten für Personalraum übernehmen**
- **Änderungen der EU-Richtlinie 96/71/EG über die Entsendung von Arbeitnehmern**
- **Grapefruit verstärkt Medikamentenwirkung**
- **Verzeichnis der Mitgliedsagenturen**

## Sozialamt muss Kosten für Personalraum übernehmen

Am 28. Februar 2013 hat das Bundessozialgericht (BSG) entschieden, dass im Rahmen der „**Hilfe zur Pflege**“ (§ 61 Sozialgesetzbuch (SGB) XII) grundsätzlich alle angemessenen Leistungen übernommen werden sollen, die mit der häuslichen Pflege **notwendigerweise** zusammenhängen (Az.: B 8 SO 1/12 R).

Im Rahmen der 24-Stunden-Pflege heißt das, dass das Sozialamt einem Hilfeempfänger auch die Kosten eines Personalraumes erstatten muss.

Geklagt hatte in diesem Fall ein Rollstuhlfahrer, der an einer Muskelschwundkrankung leidet

und deshalb eine **Rund-um-die-Uhr-Betreuung** benötigt.

Der Rollstuhlfahrer lebt in seiner eigenen Wohnung und organisiert dort seine häusliche Pflege selbst. Dazu beschäftigt er mehrere Pflegekräfte in einem **24-Stunden-Schichtbetrieb**. Diesen Pflegekräften wollte er einen Ruheraum zur Verfügung stellen.

Die Richter des BSG teilten die Auffassung des Klägers und gaben ihm Recht. Der Ruheraum ist aus Sicht der Bundesrichter zur **Sicherstellung der Pflege** erforderlich.

Angestellte Pflegekräfte müssten bei einer Rund-um-die-Uhr-Pflege auch eine

**Rückzugsmöglichkeit** haben.

Das Sozialamt dürfe auch nicht im Einzelnen vorschreiben, wie ein behinderter Mensch als Arbeitgeber seine Pflege organisiert und die Pflegekräfte zur Arbeit einteilt.

Bestände hier keine **Organisationsfreiheit** für den pflegebedürftigen Arbeitgeber, würde damit das **Selbstbestimmungsrecht** behinderter Menschen verletzt.

**Fazit:** Wenn sich das Sozialamt an den Kosten einer 24-Stunden-Pflege beteiligt, muss es auch Nebenkosten, wie etwa die für einen Personalraum mit abdecken.

## Grapefruit verstärkt Medikamentenwirkung

Wer Medikamente einnimmt, sollte dies auf keinen Fall mit Grapefruitsaft tun. Denn nicht nur Alkohol beeinflusst die Wirkung von Medikamenten. Auch **bestimmte Obstsorten** können die **Wirkstoffe** und im schlimmsten Fall insbesondere auch die **Nebenwirkungen** von Medikamenten **verstärken**.

Diese gefährliche Wechselwirkung haben kanadische

Forscher nachgewiesen. Nach den Untersuchungen der Ärzte der University of Western Ontario reicht schon **1 Glas** Grapefruitsaft **pro Tag**, um die Wirksamkeit der Medikamente zu erhöhen. Wer **3 Gläser** des bitteren Saftes trinkt, **verstärkt** die **Wirkung** von Medikamenten um das **5-fache**. Aus Sicht der Kanadier sind vor allem Menschen **über 70 Jahre gefährdet**, da sie schneller

und stark auf erhöhte Wirkstoffkonzentrationen reagieren. Auch andere Zitrusfrüchte, wie etwa Orangen, stehen im Verdacht, die Medikamentenwirkung zu beeinflussen.

**Tipp:** Achten Sie darauf, dass Medikamente nur mit Wasser eingenommen werden. Auch kurz nach der Medikamenteneinnahme sollte kein Obstsaft getrunken werden.

# Änderungen der EU-Richtlinie 96/71/EG über die Entsendung von Arbeitnehmern geplant



Mit der Richtlinie werden die Arbeits- und Be-

schäftigungsbedingungen geregelt, die von den Dienstleistungserbringern im Aufnahmestaat eingehalten werden müssen. Die Inhalte gelten als **Mindestschutz**, der für Arbeitnehmer zu gewährleisten ist.

Die EU-Richtlinie soll nun in der Art **verschärft** werden, dass dies zu **erheblichen Problemen** für die Agenturen und die Haushalte von Pflegebedürftigen mit 24-Stunden-Kräften, kommen kann.

Der BHSB sieht in den vorbereiteten Änderungen der Richtlinie deshalb eine große **Gefahr für das Entsendesystem** bei kleinen und mittelständischen Unternehmen die Betreuungskräfte an private Haushal-

te entsenden.

Der **Bundesverband** bleibt daher **nicht untätig**. Wir versuchen, auf die für uns wesentlich erscheinenden Punkte der Änderungen noch **Einfluss zu nehmen**.

Aus diesem Grund haben wir eine **Pressemitteilung** verfasst und veröffentlicht. Darüber hinaus hat der Vorstand diesbezüglich zu **Abgeordneten** im Europaparlament und im Bundestag **Kontakt** aufgenommen.

Unser Anliegen ist es, die zuständigen Politiker und Gremien dazu zu bewegen, die **Verschärfung** der EU-Richtlinie nochmals zu **überarbeiten** und ggf. die privaten Haushalte und somit auch alle betroffenen Familien und Pflegebedürft-

tigen aus dieser Regelung auszuklammern.

Den **Standpunkt** des BHSB fasst Michael Gomola in deutliche Worte: „Wir sind ganz klar für eine Verbesserung der bestehenden Richtlinie. Wir setzen uns für mehr Rechte der ausländischen Arbeitnehmer ein! Auch eine bessere Überwachung der ausländischen Unternehmen ist wünschenswert. Allerdings müssen wir darauf achten, dass durch die Beseitigung des einen Problems nicht woanders ein neues geschaffen wird.

Auch betroffene Bürger sollten sich daher sehr zeitnah **an die Europaabgeordneten** ihres Wahlbezirks **wenden** und diese auf die Problematik aufmerksam machen.“

**Tipp:** Informieren Sie Ihre Kunden, damit auch sie sich wehren können.

## Impressum

### Verbandsmagazin BHSB

**Herausgeber:** Bundesverband Haushaltshilfe und Seniorenbetreuung e. V. (BHSB), Westhafenstraße 1, 13353 Berlin, Tel.: 030 – 746 999 75, E-Mail info@bhsb.de

### Redaktion & Gestaltung:

Heike Bohnes  
careKonzept Fachredaktion  
Mörgensstraße 8  
52064 Aachen  
Tel.: 0241 – 475 954 99  
E-Mail: fachjournalistin@email.de

Alle Angaben im BHSB-Verbandsmagazin wurden mit äußerster Sorgfalt ermittelt und überprüft. Sie unterliegen jedoch Veränderungen. Eine Gewähr kann deshalb nicht übernommen werden.

# Diese Agenturen sind Mitglied im BHSB und haben sich zu Qualitätskriterien verpflichtet

## Haushaltshilfen.net

Von-Stauffenberg-Str. 12  
D-53604 Bad Honnef

[www.haushaltshilfen.net](http://www.haushaltshilfen.net)

[info@haushaltshilfen.net](mailto:info@haushaltshilfen.net)

**Herr Gero Paul Gericke,**  
**Dipl. Wirtschaftsingenieur**  
+49 (0) 22 24 - 123 94 30

## EBV GmbH & Co KG

ul. Zdrowa 18/6A

53-511 Wroclaw

[www.polenhilfe.de](http://www.polenhilfe.de)

[info@polenhilfe.de](mailto:info@polenhilfe.de)

**Herr Reinhard Artes**  
**Tel. +49 (7381) 934530**

## Pflege 24 NRW

Beumerstr. 20

53840 Troisdorf

[www.pflege24nrw.de](http://www.pflege24nrw.de)

[pflege24nrw@arcor.de](mailto:pflege24nrw@arcor.de)

**Herr Stefan Mahro**  
Tel.: 02241-3974890

## LÉNÁRT BetreuungsService

Bgm.-Reichlmayr-Str. 7

85244 Röhrmoos/Biberbach b.

München

[www.24hbetreuung.com](http://www.24hbetreuung.com)

[info@24hbetreuung.com](mailto:info@24hbetreuung.com)

**Frau Diana Lénárt**  
Telefon: +49 (8139) 801583  
Mobil: +49 (177) 8082208

## CAREWORK/GKT-SERWIS

Familien- und Seniorenberatung

Ul. 1 Maja 7

47-100 Strzelce Opolskie

[www.24stundenbetreut.com](http://www.24stundenbetreut.com)

[www.tigges-beratung.de](http://www.tigges-beratung.de)

[d.tigges@tigges-beratung.de](mailto:d.tigges@tigges-beratung.de)

**Frau Dominica Tigges**  
Dipl.-Sozialpädagogin, Ernährungsberaterin, Entspannungs- u. Gesundheitspädagogin  
Tel: 08000 - 180 100

## Personalvermittlung Lieselotte Mainz

Deutzer Str. 9

53859 Niederkassel

[www.lilo-mainz.de](http://www.lilo-mainz.de)

[lilo.mainz@koeln.de](mailto:lilo.mainz@koeln.de)

**Frau Lieselotte Mainz**

Tel. 02208 - 91 97 42

Mobil: 0160 380 49 14

## Somedi

Zugspitzstr. 26

83059 Kolbermoor

[www.somedi.eu](http://www.somedi.eu)

[info@somedi.eu](mailto:info@somedi.eu)

**Herr Gerrit Kriele**  
Tel.: +49 (0)8031-908797-1  
Fax +49 (0)8031-908797-2  
Service 0800-4477799

## SHD Seniorenhilfe-Dortmund GmbH

Berghofer Straße 176

44269 Dortmund

[www.shd-dortmund.de](http://www.shd-dortmund.de)

[info@shd-dortmund.de](mailto:info@shd-dortmund.de)

**Herr Axel Höltjes**  
Tel: +49 (231) 5897988-0

## Happy Eyes e. K.

Zeppelinstr.73

81669 München

[www.betreuen24.eu](http://www.betreuen24.eu)

[office@betreuen24.eu](mailto:office@betreuen24.eu)

**Frau Emiliya Gotzian**  
Tel.: +49 (0) 8970 074 238  
Fax: +359 (02) 869 43 48

## Senopart

Seniorenbetreuung nach Maß

Friedrich-EbertStr. 50

72762 Reutlingen

[www.senopart.de](http://www.senopart.de)

[agata.dukat@senopart.de](mailto:agata.dukat@senopart.de)

**Frau Agata Dukat, M.A. Pädagogik**  
Telefon: +49 (7121) 2419240  
Mobil: +49 (170) 4759004

## Rund um Service GmbH

Possenhofener Str. 6a

82319 Starnberg

[www.rundumpflegegmbh.de](http://www.rundumpflegegmbh.de)

[info@rundumpflegegmbh.de](mailto:info@rundumpflegegmbh.de)

**Frau Gabriele Theßeling-Wolbert**

Tel: 0611 - 5058654 Wiesbaden

Tel: 08151 - 998420 Starnberg

Fax: 08151 - 998582

## vis·a·vis 24

Jakoberwallstrasse 25 1/2

86153 Augsburg

[www.vis-a-vis24.de](http://www.vis-a-vis24.de)

[info@vis-a-vis24.de](mailto:info@vis-a-vis24.de)

**Frau Carmen Roth**

Tel.: 0821/79622003

Mobil: 015786900196

## BetreuungsService

Alexandra Herzog

Landhausstr. 60

70190 Stuttgart

[www.betreuungsservice-herzog.de](http://www.betreuungsservice-herzog.de)

[info@betreuungsservice-herzog.de](mailto:info@betreuungsservice-herzog.de)

[info@betreuungsservice-herzog.de](mailto:info@betreuungsservice-herzog.de)

**Frau Alexandra Herzog**

Tel.: +49 (0) 711 93 34 - 27 21

Fax: +49 (0) 711 93 34 - 20 39

## Pflege24Nord

Hochtorstr. 17

23730 Neustadt i.H.

[www.pflege24nord.de](http://www.pflege24nord.de)

[u.claes@pflege24nord.net](mailto:u.claes@pflege24nord.net)

**Herr Uwe Claes**

Tel.: 04561 525601

## Pflege-Institut

Südallee 65

94060 Pocking

[www.pflege-institut.de](http://www.pflege-institut.de)

[office@pflege-institut.de](mailto:office@pflege-institut.de)

**Frau Dorota Weindl**

Tel: +49 (0)8531 910564

Mobil: +49 (0)170 2388933

## Seniorenberatung und Vermittlungsagentur Wolfgang Herbrand

Rolandswerther Str. 1

50937 Köln

[www.24h-betreuung.de](http://www.24h-betreuung.de)

[info@24h-betreuung.de](mailto:info@24h-betreuung.de)

**Herr Wolfgang Herbrand**

Tel.: +49 (221) 46751900

Fax: +49 (221) 46751901

**Hinweis:** Weitere Informationen zum BHSB und der Selbstverpflichtung zur Einhaltung von Qualitätskriterien erhalten Sie auf [www.bhsb.de](http://www.bhsb.de).